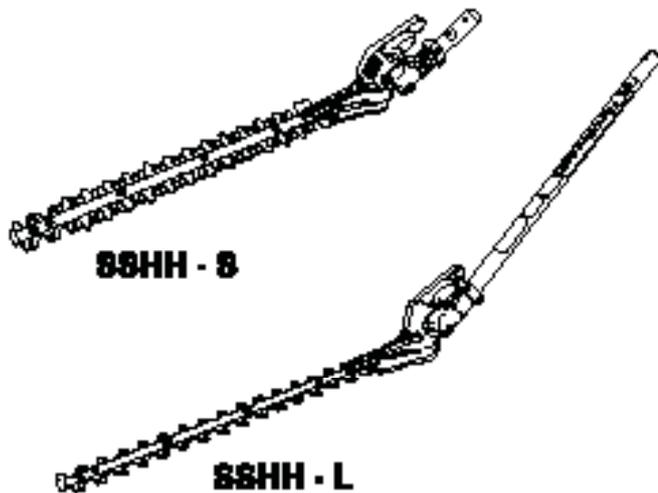


Accesorio Cortasetos SSHH

Manual de Instrucciones

Instrucciones Originales



Para un uso Seguro del Accesorio Cortasetos

- Asegúrese de leer el presente manual y el manual de la unidad motriz (de venta por separado) para tener una correcta comprensión de los contenidos antes de utilizar el cortasetos.
- Si no dispone del manual de la unidad motriz, diríjase a un distribuidor.
- Conserve cuidadosamente este manual y el manual de la unidad motriz en un lugar fácilmente accesible.

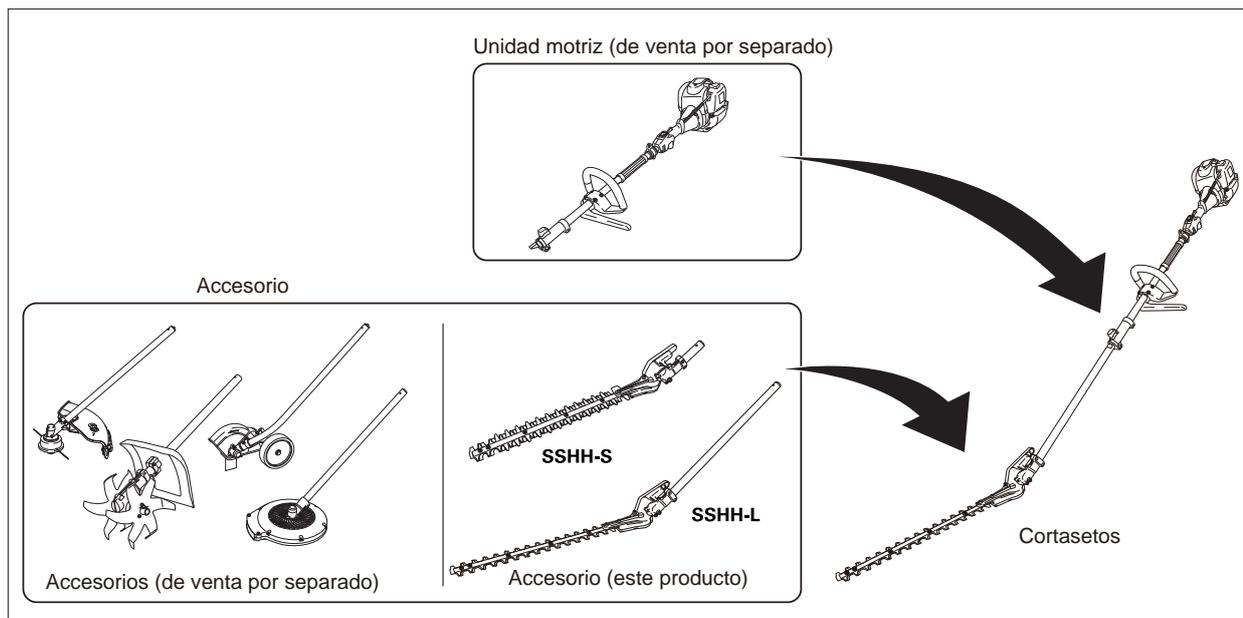
Contenidos

Información Importante	2
1. Seguridad	4
1.1 Advertencias	4
1.2 Precauciones Generales	7
1.3 Dispositivos de Seguridad y Protección	14
1.4 Dispositivos de Protección	15
1.5 Ruido	16
1.6 Vibraciones	16
2. General	17
2.1 Nombre de los elementos y Funciones	17
2.2 Especificaciones	18
2.3 Material Incluido	18
2.4 Localización del Modelo y Nº de serie	19
2.5 Consumibles	19
3. Instalación y Ajuste	20
3.1 Método de instalación	20
3.2 Ajuste del ángulo de la cuchilla de corte	23
4. Funcionamiento	24
4.1 Método de transporte	24
4.2 Ajuste pre-funcionamiento	26
4.3 Arranque y parada	27
4.4 Descripción de la Técnica de Corte	28
4.5 Precauciones en la utilización	28
4.6 Ejemplos de Uso	29
4.7 Acciones después del funcionamiento	31
5. Mantenimiento	32
5.1 Engrase	32
5.2 Mantenimiento de la cuchilla de corte	34
6. Almacenaje	35
7. Eliminación de residuos	37
8. Solución de Problemas	38
9. Servicio Post-Venta	39
10. Datos técnicos	40
Declaración de Conformidad CE (Aplicable sólo en Europa)	42

Información Importante

Funcionamiento

Este producto (en adelante denominado como accesorio) está diseñado para trabajar con la unidad motriz (de venta por separado) para cortar setos. El cortasetos se acopla a nuestra unidad motriz homologada. No utilizar el cortasetos para cualquier otro propósito o de cualquier otro modo.



Información general

- Consulte el manual de la unidad motriz para más información sobre su uso.
- Cuando use el cortasetos, observe las reglas aplicables de seguridad, estándares o regulaciones del área donde va a usar el accesorio.
Este cortasetos está diseñado y producido de acuerdo a los estándares y regulaciones aplicables en el país de compra, asumiendo que su uso está limitado al país de compra solamente. No cumple con los estándares y regulaciones de otros países. No exporte o revenda el cortasetos a ningún otro país, porque los idiomas son diferentes.
- Antes de su uso, lea este manual de instrucciones detenidamente y asegúrese de entender los contenidos. No permita a otra persona que no entienda las instrucciones de funcionamiento de este manual, utilizar este cortasetos.

Advertencia Importante para un Uso Seguro

- NIKKARI Co., Ltd. (en adelante indicada como NIKKARI) no puede prever todos los riesgos en el uso de este cortasetos. En consecuencia, extreme las medidas generales de seguridad no detalladas en este manual o el manual de la unidad motriz para prevenir accidentes cuando use el cortasetos.
- El cortasetos es una herramienta de corte rápido y de largo alcance. Para reducir el riesgo de daños personales, extreme las precauciones especiales de seguridad. Si es utilizado sin precaución o inapropiadamente, manos y cuerpo podrían entrar en contacto con la cuchilla, sufriendo graves daños como amputación de dedos o manos o incluso daños más graves.

Precauciones importantes para el Manual de Instrucciones

- La copia de este manual de instrucciones está prohibida y todos sus derechos reservados. Este manual de instrucciones, en su totalidad o parcialmente, no puede ser copiado, traducido o reproducido en ningún soporte electrónico o dispositivo de lectura sin el consentimiento escrito de NIKKARI.
- Los contenidos descritos en este manual y el manual de la unidad motriz están sujetos a cambios sin previo aviso.
- Las ilustraciones o dibujos mostrados en este manual pueden diferir parcialmente de su cortasetos.
- En caso de ceder o alquilar el cortasetos, asegúrese que la persona que lo va a usar haya leído el manual, así como el manual de la unidad motriz antes de realizar cualquier trabajo. Asegúrese de entregar este manual y el manual de la unidad motriz donde se va a instalar al cliente.
- En caso de pérdida o estropicio de este manual, pida otro a su distribuidor inmediatamente.
- Si tiene dudas acerca de las descripciones contenidas en este manual o el manual de la unidad motriz, contacte con su distribuidor.

1. Seguridad

1.1 Advertencias

Para el uso correcto del cortasetos, siga las instrucciones de este manual. Existen adhesivos de advertencia fijados en las zonas donde existen riesgos potenciales, o bien en la periferia. Los adhesivos de advertencia están clasificados en este manual dependiendo del grado de riesgo, como se muestra en la tabla a continuación.

1.1.1 Significado Advertencias

Los mensajes de advertencia en este manual están categorizados como se muestra a continuación. Si las advertencias de estos signos se ignoran, se podrían sufrir serios o fatales daños como resultado.

■ Significados de las palabras de advertencia

 PELIGRO	Indica una situación de peligro inminente, que de no ser evitada, puede resultar en la muerte o heridas graves.
 ADVERTENCIA	Indica una situación de peligro potencial, que de no ser evitada, puede resultar en la muerte o heridas graves.
 PRECAUCIÓN	Indica una situación de peligro potencial, que de no ser evitada, puede resultar en heridas leves o moderadas o daños a la propiedad.
 Nota	Indica énfasis en una información importante o que se proporciona una información importante.

■ Significado de los símbolos

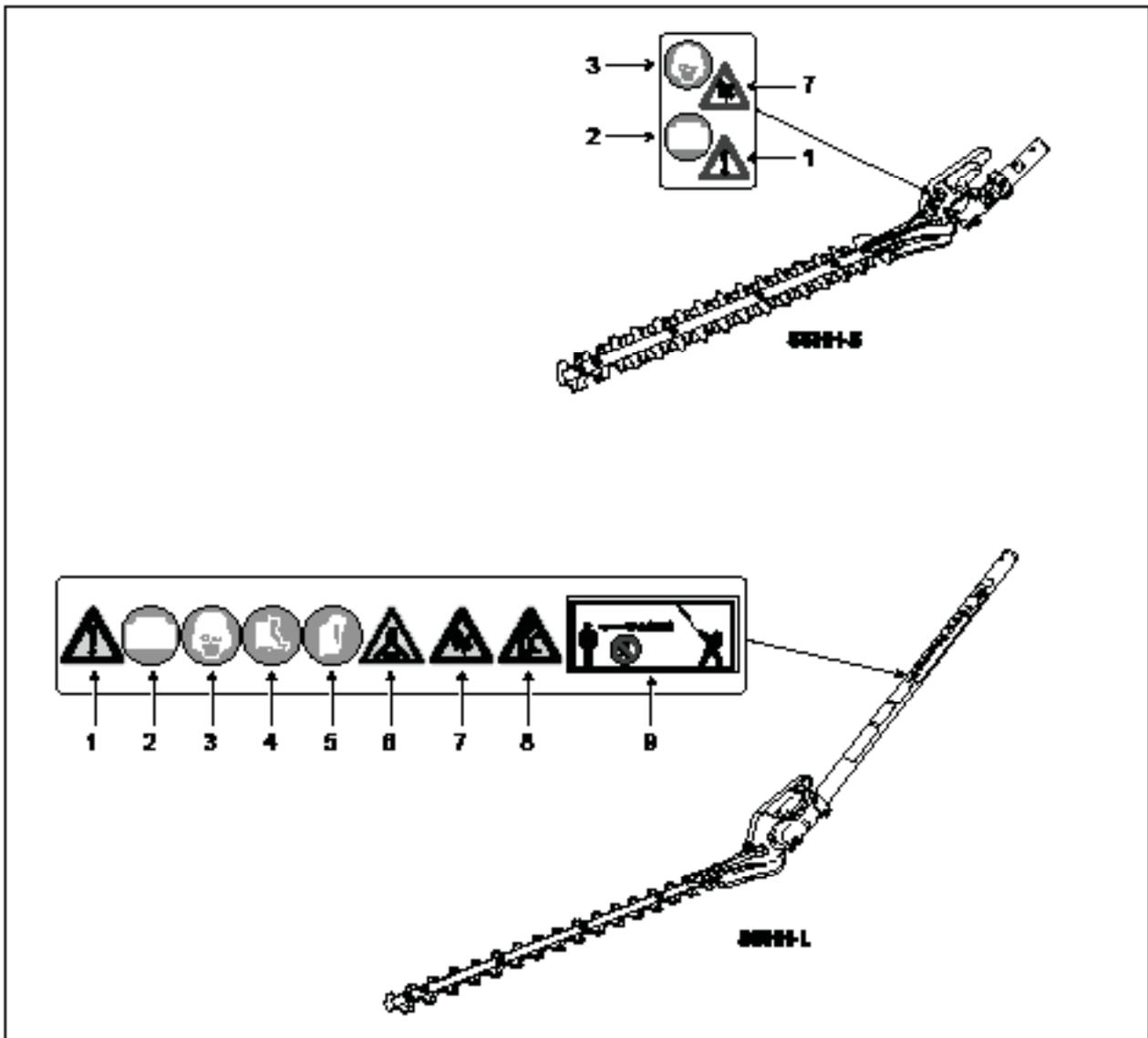
	Señal de peligro	Indica que se puede dar una situación de peligro debido a una negligencia en el uso. Los peligros están descritos en el dibujo, dentro del símbolo.
	Señal de prohibición	Indica prohibición de acciones. Las acciones prohibidas están descritas en el dibujo, en el interior o alrededor de la señal
	Señal de aplicación	Indica aplicación de acciones. Las acciones que se deben llevar a cabo están descritas en el dibujo dentro del símbolo. Esta acción es necesaria para evitar peligros.

1.1.2 Adhesivos de Advertencia

■ Precauciones en el uso

- (a) Este cortasetos se suministra con adhesivos de advertencia que indican las precauciones que se deben extremar. Asegúrese de entender el significado de dichos adhesivos y trabajar en un entorno seguro sin riesgo de accidente.
- (b) No utilice el cortasetos hasta que esté seguro que ha entendido el significado de los adhesivos de advertencia. Si no comprende su significado, contacte con el distribuidor.
- (c) Asegúrese de observar en todo momento los adhesivos de advertencia y mensajes de advertencia descritos en el manual de instrucciones al usar el cortasetos.
- (d) No retire o dañe los adhesivos de advertencia. No limpie tampoco los adhesivos de advertencia con disolvente.
- (e) No pinte los adhesivos de advertencia en caso de pintar de nuevo el cortasetos.
- (f) Si los adhesivos de advertencia se vuelven ilegibles, se dañan o se caen, diríjase a un distribuidor para adquirir unos nuevos, a continuación fíjelos de acuerdo con el punto “ ■ Ubicación del Accesorio y Adhesivos de Advertencia”

■ Ubicación del Accesorio y Adhesivos de Advertencia



1	Vea detenidamente los adhesivos de advertencia y obsérvelos.
2	Asegúrese de haber leído y entendido perfectamente el manual de instrucciones antes de cualquier uso.
3	Lleve protección para los ojos, oídos y cabeza durante el uso.
4	Lleve calzado de protección durante el uso.
5	Lleve guantes durante el uso.
6	El monóxido de carbono que contiene los gases de escape es físicamente perjudicial. No trabaje en un lugar que no esté ventilado adecuadamente.
7	La cuchilla del cortasetos es extremadamente afilada. Si las manos o pies, etc. entran en contacto con la cuchilla del cortasetos, podrían ocurrir serios daños como amputación de dedos o pies, o incluso daños fatales.
8	La cuchilla del cortasetos es extremadamente afilada. Si las manos o pies, etc. entran en contacto con la cuchilla del cortasetos, podrían ocurrir serios daños como amputación de dedos o pies, o incluso daños fatales.
9	Mantenga a las personas y animales fuera del área, que debe ser de un radio de 15 metros del lugar de trabajo.

1.2 Precauciones Generales

1.2.1 Precauciones de Carácter General

Durante el uso del cortasetos, siga las precauciones del manual de la unidad motriz, además de las siguientes precauciones.

⚠ PELIGRO	
	<p>No utilice el cortasetos cuando esté cansado o bajo la influencia del alcohol u otras drogas.</p> <p>* Estará distraído o no capacitado para el uso adecuado del cortasetos, pudiendo causar un serio accidente.</p>
	<p>Asegúrese que la palomilla situada en la conexión de la unidad motriz con la extensión del tubo está bien apretada cuando instale el accesorio.</p> <p>* El accesorio podría soltarse, causando un serio accidente.</p>
⚠ ADVERTENCIA	
	<p>No utilice el cortasetos para ningún otro propósito que el de cortar seto o el de los ejemplos mostrados en el apartado (4.6)</p> <p>* De lo contrario, podría sufrir daños inesperados y dañar el cortasetos.</p>
	<p>No permita a los menores de edad usar el cortasetos.</p> <p>* Podría causar un serio accidente.</p>
	<p>No modifique el cortasetos.</p> <p>* Podría deteriorar sus prestaciones y causar un serio accidente debido a un deterioro de la seguridad.</p>
	<p>No instale ningún accesorio no aprobado a la unidad motriz.</p> <p>* El accesorio podría soltarse durante el uso, causando un serio accidente.</p>
	<p>No modifique los dispositivos de seguridad.</p> <p>* Podría causar un serio accidente debido al deterioro de la seguridad.</p>
	<p>No toque la cuchilla del cortasetos durante su funcionamiento</p> <p>* Podría sufrir daños.</p>
	

1.2.2 Precauciones en el Vestuario

⚠ ADVERTENCIA



Use un casco rígido cuando use el cortasetos.

* Podría sufrir daños en la cabeza.

Lleve ropa de protección adecuada cuando use el cortasetos.

* En caso contrario, podría sufrir daños.

Lleve gafas cuando use el cortasetos. Es recomendable usar, además de las gafas, una rejilla protectora (o una pantalla protectora).

* Si no las usa, puede sufrir daños en los ojos debido a la dispersión de virutas de madera.

Lleve un equipo de protección auditiva, incluyendo orejeras, cuando use el cortasetos.

* El ruido del motor podría causarle una pérdida auditiva.

1.2.3 Precauciones antes del Funcionamiento

⚠ PELIGRO



No permita que niños o animales traspasen la zona de trabajo del cortasetos (dentro de un radio de 15 metros).

* Podría causar un grave accidente.

No utilice el cortasetos cerca de un cable eléctrico.

* De lo contrario, se podría producir una descarga eléctrica.



Asegúrese que el cortasetos funciona normalmente y que no le falta ningún componente ni tiene ninguna pieza agrietada antes de empezar a usarlo.

Revise especialmente el apriete de las conexiones, tuercas y tornillos y pérdidas de gasolina.

* De lo contrario, causará un grave accidente.

Antes de empezar a funcionar, o cuando el cortasetos tropiece con algo duro como piedras, asegúrese que la palomilla situada en la conexión de la unidad motriz con el accesorio no se ha aflojado.

* De lo contrario, el accesorio podría caerse.

Asegúrese que el pomo está de nuevo en la posición especificada cuando instale el cortasetos.

* El accesorio podría desprenderse.

⚠ ADVERTENCIA



Revise el estado de la cuchilla del cortasetos y tornillos antes/después de cortar.

* Si presenta grietas o está suelta, la cuchilla podría astillarse y en consecuencia las piezas podrían impactar con una persona o bien el cortasetos podría caerse .

Cuando exista algún obstáculo cerca de las ramas a cortar (alambres, etc.) que no pueda ser apartado, corte las ramas con cuidado y no permita que la cuchilla entre en contacto con este tipo de obstáculos durante el corte.

* De lo contrario, la persona podría caer debido al impacto y entrar en contacto con la cuchilla, sufriendo graves daños. O bien, las virutas de los obstáculos podrían entrar en contacto con los ojos, pudiendo incluso llegar a perder la visión.

⚠ PRECAUCIÓN



Si la cuchilla del cortasetos está desafilada o dañada, no use el cortasetos.

* Podría causar daños al cortasetos debido a una sobrecarga.



Cuando trabaje cerca de un vehículo o edificio, mantenga las cosas que se encuentren alrededor fuera del área de trabajo.

Cubra los inmuebles con lonas o no trabaje en ese área.

* Si trabaja cerca de un coche o edificio, la gravilla de piedra dispersa podría causar daños.

Revise si hay algún obstáculo (depósitos vacíos, cables, cintas, etc.) En caso de existir algún obstáculo, retírelo antes de cortar con el cortasetos.

* El esparcimiento de partes rotas de la cuchilla dañada, etc. podría causar accidentes graves.
Sustancias ajenas como cables, cintas, podrían enredarse en la cuchilla, rompiendo las cuchillas/cadena/piñones.

1.2.4 Precauciones al Arrancar

⚠ PELIGRO



El cortasetos debe ser arrancado en un lugar antideslizante y firme.

* De lo contrario, podría caerse, causando un grave accidente.

⚠ ADVERTENCIA



El cortasetos debe ser arrancado y utilizado por una persona.

* Si es usado por más de una persona, se podría perder el control del manejo, pudiendo entrar en contacto con personas u objetos, causando accidentes.

⚠ PRECAUCIÓN



Cuando arranque el cortasetos, asegúrese que la cuchilla no está en contacto con el suelo o algún otro obstáculo.

- * De lo contrario, usted podría caerse y sufrir graves daños debido al contacto con la cuchilla del cortasetos. Incluso podría causar la dispersión de algunos objetos, resultando en daños como la pérdida de visión.

1.2.5 Precauciones en el Uso

⚠ PELIGRO



No use el cortasetos sobre suelos inseguros, incluyendo escaleras, árboles o algún otro soporte inseguro.

- * La persona podría caerse, soltar el cortasetos o entrar en contacto con la cuchilla al no poder sujetar la maquina correctamente, y sufrir un accidente.



Mientras corte, coloque una señal “MANTENGASE FUERA” en un sitio visible para prevenir que terceras personas se acerquen a menos de 15m del área de trabajo.

- * En caso contrario, podría ocurrir un grave accidente.

⚠ ADVERTENCIA



No utilice el cortasetos en un recinto cerrado.

- * Los gases de escape pueden provocar daños a su salud.

No utilice el cortasetos en condiciones de poca visibilidad por ejemplo sin luz solar o demasiado pronto por la mañana.

- * Podría causar un accidente como el contacto con otros objetos o caerse.

No utilizar el cortasetos continuamente durante muchas horas.

- * Si se utiliza durante muchas horas de forma continuada, podría desarrollar temblores en los dedos.

No utilizar el cortasetos con una sola mano.

- * Podría soltar el cortasetos o entrar en contacto con la cuchilla al no poder sujetar la maquina correctamente, y sufrir un accidente.

Si la cuchilla del cortasetos empieza a moverse en posición ralenti, no use el cortasetos.

- * De lo contrario, podría ocurrir un accidente.



Concéntrese en el trabajo durante el corte, no se distraiga hablando con nadie.

Si necesita realizar alguna otra tarea, apague el motor antes de llevarla a cabo.

- * No prestar atención en el trabajo de corte, podría resultar en un daño inesperado debido a la falta de concentración.

Cuando corte un seto alto, tómese un descanso cada cierto tiempo.

- * Cuando se utiliza el cortasetos durante mucho rato, el brazo puede cansarse y no sujetar la máquina de forma segura, causando un accidente o soltando el cortasetos.

⚠ ADVERTENCIA



Cuando corte un seto más alto que la altura de sus ojos, revise frecuentemente si hay alguna persona, animal u obstáculo en el seto.

- * Si descuida revisar esto, el cortasetos podría entrar en contacto con una persona u obstáculo, causando un accidente.

Aparte los obstáculos y mire donde pisa cuando use el cortasetos.

- * Si el suelo donde se encuentra es inestable, podría sufrir un accidente al tropezar o caerse.

Cuando se gire o retome su postura inicial, muévase lentamente para evitar que la cuchilla del cortasetos entre en contacto con personas o cosas alrededor.

- * De lo contrario, podría causar daños debido al contacto de la cuchilla del cortasetos con las personas alrededor o dañar la cuchilla del cortasetos debido al contacto de ésta con los objetos que puedan encontrarse alrededor.

1.2.6 Precauciones en el Mantenimiento

⚠ ADVERTENCIA



Antes de realizar el mantenimiento, reparación o limpieza, apague el motor y desmonte el accesorio de la unidad motriz.

- * Si el motor se pone en marcha mientras realiza estas tareas, sus manos o dedos podrían cortarse por las piezas en movimiento o la cuchilla.

No efectúe ningún otro mantenimiento o reparación que no sea el descrito en el manual de instrucciones. Pregunte a su distribuidor.

- * En caso contrario, podría ocurrir un accidente.

Antes de ajustar la cuchilla, apague el motor y luego desmonte el accesorio de la unidad motriz.

- * De lo contrario, la cuchilla podría cortar manos o dedos.

⚠ PRECAUCIÓN



Cuando utilice el cortasetos, utilice guantes.

- * Si toca el borde de la cuchilla del cortasetos, o la punta afilada de la cuchilla, podría sufrir daños en manos o dedos.

Utilice la grasa indicada.

- * De lo contrario, el accesorio podría resultar dañado.

1.2.7 Precauciones en la Solución de Problemas

⚠ PELIGRO



Cuando tenga que solucionar algún problema, apague el motor y luego desmonte el accesorio de la unidad motriz.

* Si el motor empezara a funcionar mientras soluciona algún problema, las piezas en movimiento o la cuchilla podrían cortar manos o dedos.

1.2.8 Precauciones en el Transporte

⚠ ADVERTENCIA



No transporte el cortasetos en una bicicleta o motocicleta.

* De lo contrario, el cortasetos podría caerse y dañarse.



Durante el transporte del cortasetos, lleve ropa y el equipo de protección personal adecuados.

* En caso contrario, podría sufrir daños.

Antes de transportar el cortasetos, apague el motor y espere a que la cuchilla se pare.

* El cuerpo, manos o dedos podrían sufrir cortes, o los objetos podrían sufrir daños si entraran en contacto con la cuchilla.

Durante el transporte del cortasetos, instálele un arnés, o manténgalo en posición de equilibrio con el eje.

* En caso contrario, el cortasetos podría caerse y dañarse.

Durante el transporte del cortasetos, mire donde pisa y asegúrese de haber apartado los obstáculos.

* Si el lugar por donde pisa es inseguro, podría ocurrir un accidente debido a un tropiezo o a una caída.

Antes de transportar el cortasetos, meterlo en el maletero, etc., desmonte el accesorio de la unidad motriz, coloque el protector en la cuchilla y asegúrese que no se mueva.

* De lo contrario, el accesorio podría caerse del vehículo, dañándose o causando daños.

1.2.9 Precauciones en el Almacenaje

⚠ ADVERTENCIA



Cuando guarde el accesorio colgándolo del gancho del tapón del tubo, no tire del accesorio ni lo balancee.

O, colóquelo en un estante lo suficientemente resistente.

* De lo contrario, se caerá, causando graves daños.

⚠ PRECAUCIÓN



Cuando guarde el accesorio, coloque el protector en la cuchilla del cortasetos.

* De lo contrario, podría sufrir daños debido al contacto de la cuchilla del cortasetos o bien causar daños si éste cayera por algún motivo.

Cuando guarde el accesorio, hágalo en un lugar fuera del alcance de los niños y animales.

* De lo contrario, podría causar daños debido al contacto de la cuchilla del cortasetos o bien causar daños si éste cayera por algún motivo.

1.2.10 Precauciones con el Lubricante

⚠ PELIGRO



Almacene la grasa en un lugar fuera del alcance de los niños.

Consérvela en un recipiente, de manera que no se derrame y asegúrese de que se distinga el contenido del mismo.

* Si se ingiere accidentalmente, el lubricante causará malestar físico.

⚠ PRECAUCIÓN



No deseche la grasa en un río, mar o suelo.

* De lo contrario, dañará el medioambiente.

1.3 Dispositivos de Seguridad y Protección

1.3.1 Dispositivos de Seguridad (Dispositivos de Parada)

Para parar el cortasetos en caso de accidente o anomalía, use el dispositivo de parada y pare la rotación de la cuchilla.

Hay un gatillo y el botón de arranque/parada en la unidad motriz como dispositivos de parada.

Lea el manual de la unidad motriz para más detalles.

1.3.2 Dispositivos de Seguridad (Liberación Rápida)

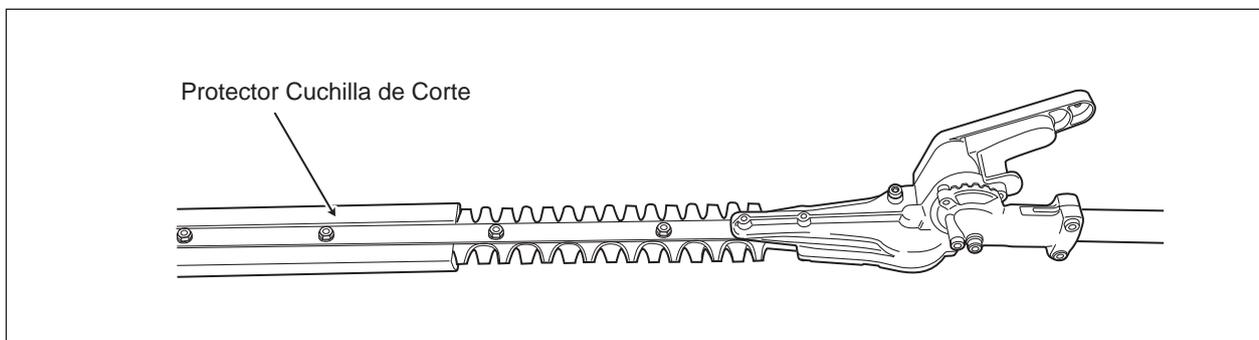
En caso de accidente o anomalía, el cortasetos puede ser liberado del arnés usando el dispositivo de liberación rápida.

Lea el manual de la unidad motriz para más detalles.

1.3.3 Funda Protectora (Protección Cuchilla Cortasetos)

Coloque el protector de la cuchilla para transportar o almacenar el accesorio para prevenir un accidente debido al contacto con la cuchilla del cortasetos.

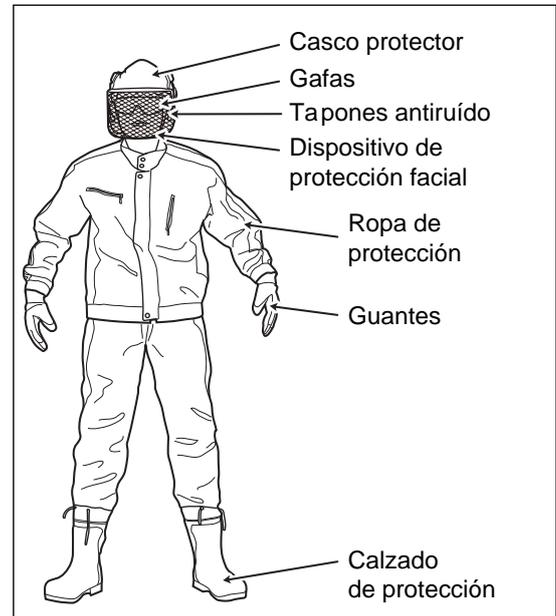
Coloque el protector como se muestra en la figura a continuación.



1.4 Dispositivos de Protección

Cuando use el cortasetos, lleve siempre el siguiente equipo de protección.

- (a) Casco protector
- (b) Ropa de trabajo (se recomienda chaqueta de manga larga y pantalón de protección)
- (c) Calzado de protección (botas gruesas con suela antideslizante) (Se recomienda botas de seguridad con punta de acero).
- (d) Guantes (guantes de protección, antideslizantes)
- (e) Gafas de protección
- (f) Dispositivos de protección facial (o pantalla protectora) (se recomienda usar junto con las gafas protectoras).
- (g) Tapones antiruido para los oídos.



►► Nota

- Use gafas protectoras, tapones antiruido, casco, etc, conforme a la normativa aplicable.
- No lleve joyas.
- Recójase el pelo largo.
- En caso de usar ropa holgada, apriete los puños y dobladillos.

1.5 Ruído

Existe el peligro que la persona pueda sufrir pérdida permanente de oído por el ruido del cortasetos.

La persona que utilice el cortasetos debe usar un equipo de protección auditiva, incluyendo tapones antiruido para los oídos.

La persona que utilice el cortasetos debe realizarse un test auditivo con frecuencia.

Sin embargo, tenga cuidado cuando lleve el equipo de protección auditiva. Su capacidad para oír gritos o alarmas se verá disminuida.

1.6 Vibraciones

La vibración generada por el cortasetos produce adormecimiento en los dedos (Fenómeno de Reynaud) o el síndrome del tunel carpiano. Esto causa dolor o hinchazón o parálisis del nervio de las manos, y existe riesgo de que afecte a la mano.

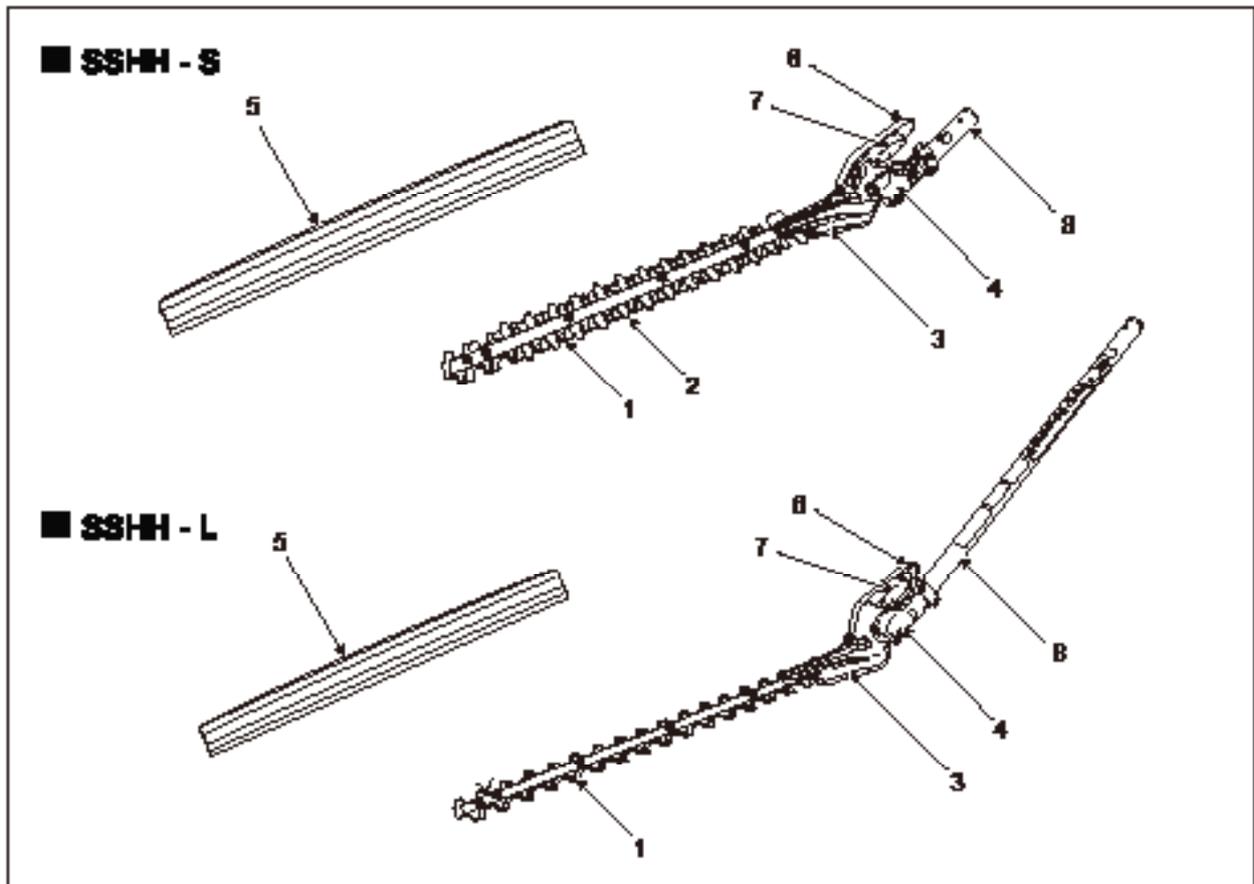
Para prevenir estos problemas, no use el cortasetos de manera continuada durante mucho rato. Tómese los descansos necesarios.

2. General

2.1 Nombre de los elementos y Funciones

El cortasetos es un dispositivo que se instala a la unidad motriz (de venta por separado).

El siguiente dibujo muestra la estructura del accesorio, así como el nombre y función de cada parte.



No.	Nome	Descrizione
1	Cuchilla cortasetos	Cuchilla de acero para cortar setos o arbustos.
2	Protección instrumento de corte	Protector para proteger las manos y piernas de la cuchilla del cortasetos.
3	Caja de transmisión	Transforma la rotación de la caja de engranaje en la oscilación de las cuchillas de corte.
4	Caja de engranaje	Transmite la rotación del eje a la caja de transmisión.
5	Protector cuchilla cortasetos	Protección para cubrir la cuchilla del cortasetos cuando éste no va a utilizarse.
6	Palanca de ajuste	Palanca para fijar el ángulo de la cuchilla del cortasetos apropiadamente (Gris)
7	Palanca de bloqueo	Palanca para bloquear la cuchilla del cortasetos en la posición adecuada (Amarilla)
8	Tubo del eje	Tubo que contiene el eje de transmisión.

2.2 Especificaciones

■ Especificaciones estándar

Artículo		Especificaciones
Cuchilla cortasetos	Tipo de cuchilla	Cuchilla doble
	Largo de la cuchilla	550mm
Peso accesorio		SSHH-L : 2,6 kg (excluyendo el eje) SSHH-S : 2,2 kg (excluyendo el eje)

2.3 Material incluido

Se incluye el siguiente material. Para la unidad motriz, refiérase al manual de la unidad motriz.

■ Material incluido

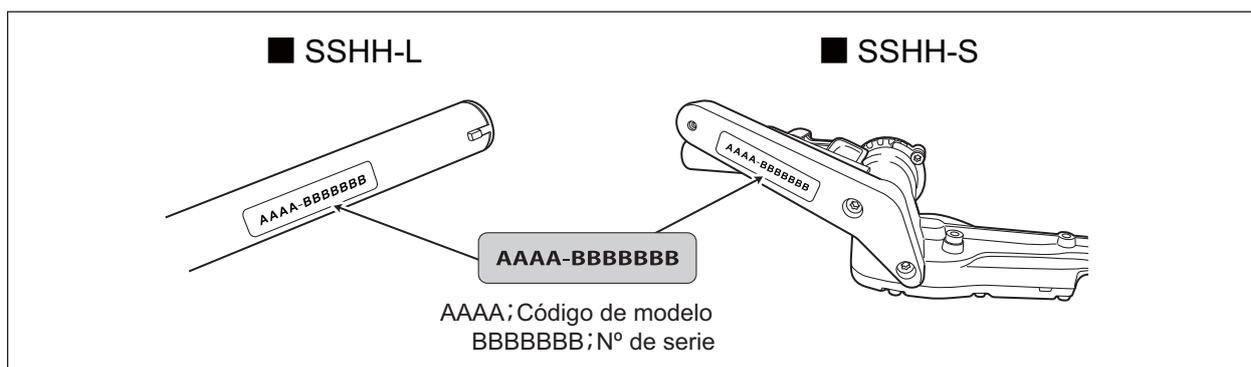
Manual de instrucciones (este libro) 	Tapón tubo 
---	---

2.4 Localización del Modelo y N. de Serie

Este manual de instrucciones es para todas las series de este modelo de accesorio.

Revise el modelo de su accesorio en la placa de modelo fijada al cuerpo de la máquina y lea las secciones correspondientes.

Anote el n° de serie (Vea "9. Servicio Postventa). Necesitará el n° de serie para pedir repuestos o cuando haga consultas técnicas o sobre garantías.



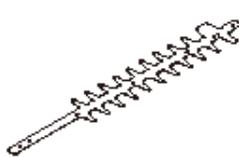
►►Nota

- El código de modelo es un número de 4 dígitos.
El código de modelo es distinto del nombre de modelo.

2.5 Consumibles

Los consumibles del accesorio son los siguientes:

Contacte con su distribuidor para reemplazarlos.

<p>Protector de la cuchilla de corte.</p>  <p>Sólo SSHH-S</p>	<p>Guía</p> 	<p>Cuchilla cortasetos</p> 	<p>Deslizador</p> 
<p>Tapón</p> 			

3. Instalación y Ajuste

3.1 Método de Instalación

⚠ ADVERTENCIA



Antes de instalar o desinstalar el accesorio, apague el motor.

* Si el motor se pone en marcha durante la operación, la cuchilla de corte podría cortar manos o dedos.

⚠ PRECAUCIÓN



Cuando utilice el cortasetos, lleve guantes.

* Si toca el borde de la cuchilla de corte o la punta de la hoja afilada, podría sufrir graves daños en manos o dedos.

3.1.1 Combinación con la unidad motriz

⚠ ADVERTENCIA



No instale ningún accesorio no aprobado a la unidad motriz.

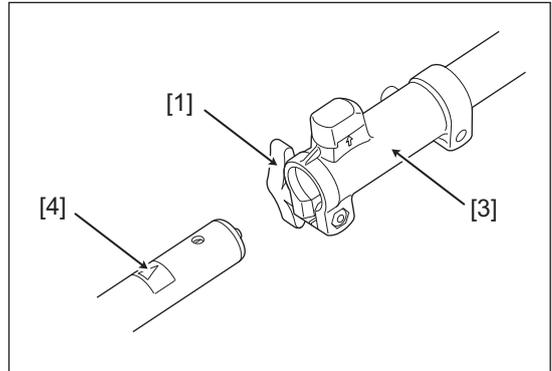
* El accesorio podría desprenderse durante su funcionamiento, causando un grave accidente.

El accesorio puede instalarse sólo en nuestros equipos aprobados, que se muestran a continuación: Para más detalles, lea la tabla a continuación.

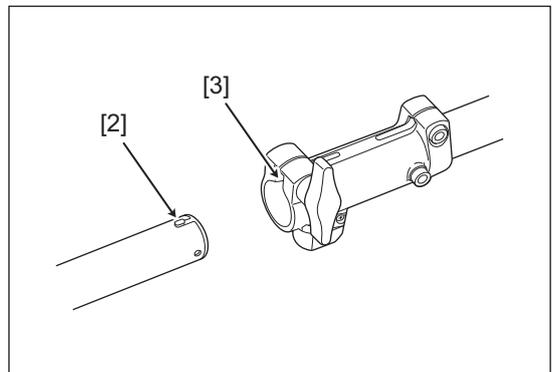
Fabricante	Nuestra unidad motriz aprobada
Thai Honda Manufacturing Co.,Ltd.	UMC425E
Thai Honda Manufacturing Co.,Ltd.	UMC435E
Thai Honda Manufacturing Co.,Ltd.	UMC425U
Thai Honda Manufacturing Co.,Ltd.	UMC435U

3.1.2 Conexión

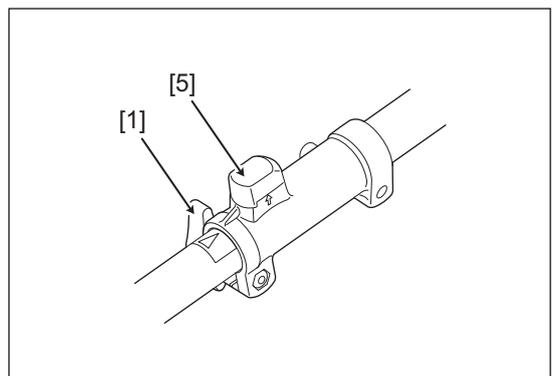
- 1** Afloje la palomilla [1] de la conexión de la unidad motriz.



- 2** Alínee el tubo [2] en el extremo del conducto con la ranura de la carcasa de acoplamiento [3], e insértelo en la posición indicada en el adhesivo [4].

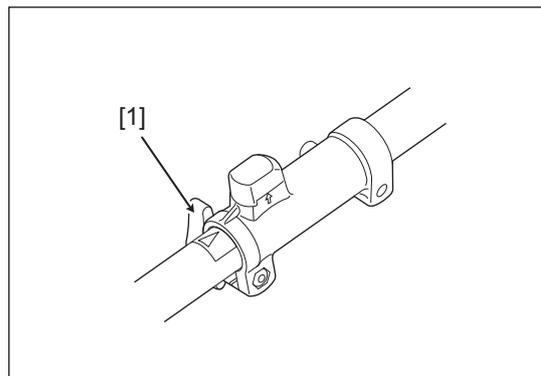


- 3** Asegúrese que el mando de posicionamiento vuelve a su posición original [5] y luego apriete la palomilla [1] de la conexión de la unidad motriz.



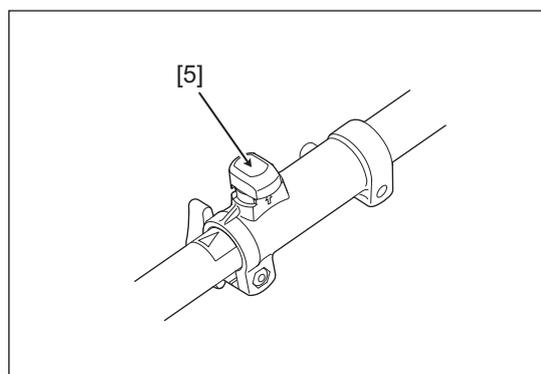
3.1.3 Desinstalar

- 1** Afloje la palomilla [1] de la conexión de la unidad motriz.



- 2** Levante el mando de posicionamiento y gírelo.

Cuando el mando de posicionamiento está levantado, se puede girar en sentido horario y al contrario en 90°.

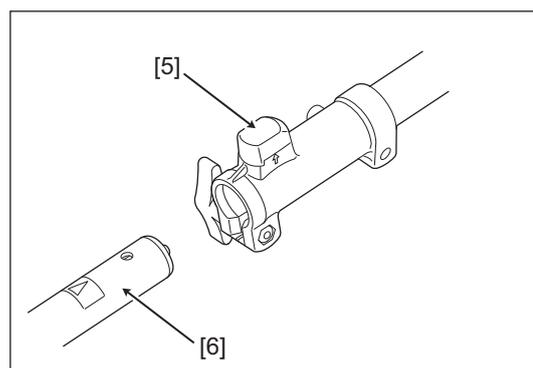


- 3** Tire del tubo del eje [6].

Si le resulta difícil tirar de él, asegúrese que el accesorio está en posición paralela al del tubo de la unidad motriz, y luego tire de nuevo.

- 4** Gire el mando de posicionamiento hasta [5] el centro.

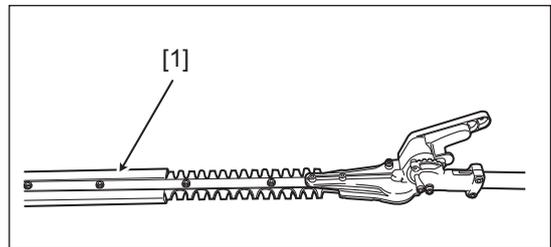
Cuando el mando de posicionamiento vuelve al centro, se asienta de nuevo.



3.2 Ajuste del Ángulo de la Cuchilla

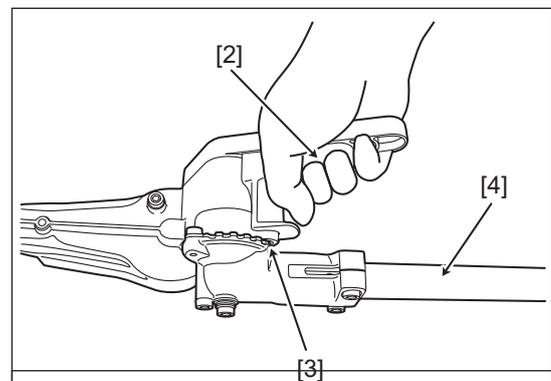
En este tipo de barra de corte, el ángulo relativo a la barra de corte puede ser ajustado en 11 posiciones entre -90° y $+90^\circ$ en la serie SSHH-L, y 7 posiciones entre -54° y $+54^\circ$ en el caso de la serie SSHH-S.

1 Antes de efectuar este ajuste, apague el motor.

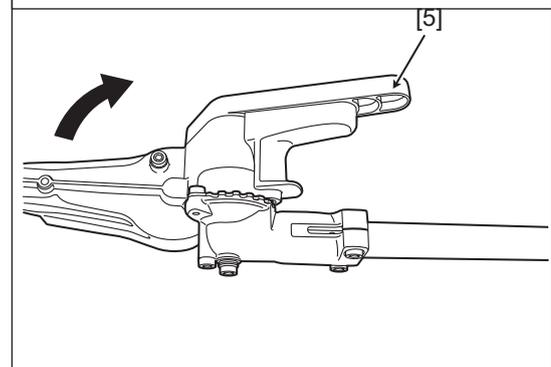


2 Coloque el cortasetos en el suelo, y ponga el protector [1] a la cuchilla de corte.

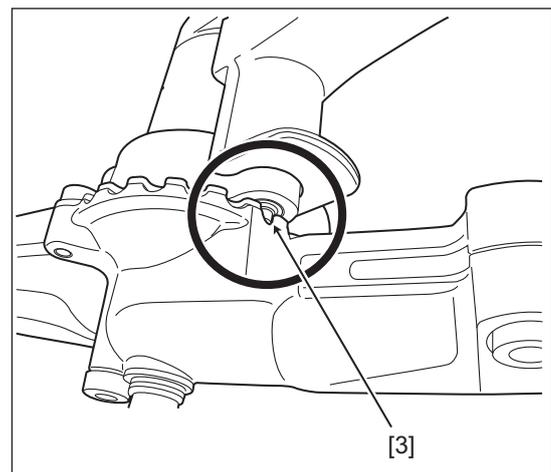
3 Deslice la palanca de bloqueo [2] para liberar el bloqueo. (Retire el pasador [3] del agujero de la palanca de bloqueo). Si no se mueve suavemente, mueva un poco el tubo del eje [4] a un lado y a otro.



4 Con el bloqueo desactivado, [5] sujete la palanca de ajuste para cambiar el ángulo de la barra de corte.



5 Una vez en la posición de ajuste del ángulo, vuelva a bloquear la palanca. Ponga de nuevo el pasador [3] en la palanca de bloqueo con el agujero.



4. Funcionamiento

⚠ ADVERTENCIA



Lleve un equipo de protección personal adecuado cuando use el cortasetos.

* En caso contrario, podría sufrir daños.

4.1 Método de transporte

⚠ ADVERTENCIA



No transporte el cortasetos en una bicicleta o motocicleta.

* De lo contrario, el cortasetos puede caerse, dañándose o causando lesiones.



Durante el transporte del cortasetos, apague el motor y pare la cuchilla.

* El cuerpo, manos o dedos podrían sufrir cortes o los objetos podrían dañarse al entrar en contacto con la cuchilla.

Durante el transporte del cortasetos, instálele el arnés o manténgalo en posición de equilibrio con el tubo del eje.

* En caso contrario, el cortasetos podría caerse y dañarse.

Cuando transporte del cortasetos, aparte los obstáculos y esté atento donde pisa.

* Si el suelo es inestable, podría tropezar o caer, resultando en un accidente.

Antes de transportar el cortasetos, ponerlo en el maletero del coche, etc., desinstale el accesorio de la unidad motriz, coloque el protector a la cuchilla de corte y asegúrese de fijarlo de forma que no se mueva.

* En caso contrario, el accesorio podría caerse del vehículo, dañándose o causando lesiones.

1 Lleve equipo de protección. Para más detalles sobre equipamiento de protección, vea "1.4. Dispositivos de Protección.

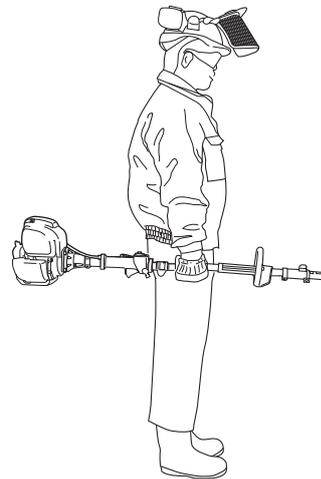
2 Asegúrese que el motor está apagado y la cuchilla sin movimiento.

3 Instale el protector de la cuchilla de corte a la cuchilla.

4 <Cuando transporte el cortasetos en la mano>

Instálele el arnés o use el tubo del eje para mantenerlo en posición de equilibrio.

Quando transporte el cortasetos en la mano



<Cuando use un vehículo para transportar, etc.>

- (1) Desinstale el accesorio de la unidad motriz.
- (2) Coloque el cortasetos en la parte trasera del vehículo, y fíjelo de forma que no se mueva.

4.2 Ajuste pre-funcionamiento

⚠ PELIGRO



Asegúrese que el cortasetos funciona normalmente, no le falta ninguna pieza o no tiene ninguna pieza agrietada antes de usarlo.

Revise especialmente el apriete de las conexiones, tornillos y tuercas, así como pérdidas de combustible.

* En caso contrario, causará un grave accidente.

Antes de usar el cortasetos, revise lo siguiente.

- (a) Revise el estado de la conexión del accesorio. Si está defectuosa, necesita una reparación.
 - Revise que no haya nada suelto, grietas, deformaciones o distorsión de piezas (tuercas, tornillos, etc.)
 - Revise que la cuchilla de corte no esté dañada.
- (b) Revise que el cortasetos funciona de forma adecuada. En caso contrario, contacte con un distribuidor para repararlo.
 - Revise que el gatillo se acciona libremente (si vuelve a la posición de ralentí).
 - Revise que el interruptor de arranque/parada funciona normalmente.
- (c) Compruebe el manillar para asegurarse que no esté sucio, etc. Si está sucio, límpielo.
 - Revise que esté limpio siempre (sin restos de aceite o resina adheridos)
 - Revise que esté seco.
- (d) Compruebe el ralentí. Si no funciona correctamente, siga los pasos descritos en el manual de la unidad motriz.
 - Revise que la cuchilla de corte no se mueva en posición de ralentí.
 - Revise que el funcionamiento en ralentí sea normal.
- (e) Además de lo indicado anteriormente, siga los pasos descritos en el manual de la unidad motriz.

4.3 Arranque y Parada

El cortasetos funciona con la unidad motriz.

Para más información, vea el manual de la unidad motriz.

4.3.1 Arranque

⚠ PELIGRO



El cortasetos debe ser puesto en marcha en una superficie firme y antideslizante.

* En caso contrario, puede caerse y producir un grave accidente.

⚠ ADVERTENCIA



El cortasetos debe ser puesto en marcha y usado por una sola persona.

* Si más de una persona lo utilizan a la vez, podría soltarse de las manos y entrar en contacto con personas u objetos, causando un accidente.

Para poner en marcha el cortasetos, lea el manual de la unidad motriz.

4.3.2 Parada

Cuando se suelta el gatillo, la potencia del motor disminuye y la cuchilla de corte se detiene.

De todas formas, ésta se mantendrá en movimiento durante unos instantes, debido a la inercia, y no se detendrá inmediatamente cuando suelte el gatillo.

Vea el manual de la unidad motriz para más detalles.

4.4 Descripción de la Técnica de Corte

Las técnicas de corte se describen a continuación.

■ Corte vertical

Cuando corte el seto, mueva la cuchilla de corte arriba y abajo en arco. Use los dos bordes de la cuchilla de corte para cortar.

■ Corte horizontal

Cuando corte, mientras mueva la cuchilla de corte en forma horizontal, mantenga el ángulo de la cuchilla de corte entre 0° y 10°.

4.5 Precauciones en la Utilización

Cuando use el cortasetos, observe lo siguiente, así como también “1.2 Precauciones Generales”.

- Si se siente cansado durante la operación, tómese un descanso. Si continua trabajando sin tomar un descanso, el cortasetos podría estar fuera de control. O si su fatiga se ve agravada, consulte a su médico antes de usar el cortasetos.
- Manténgase por lo menos a 15 metros de distancia de cualquier persona cuando use el cortasetos.
- No corte ningún otro material que no sea seto o arbusto.
- Agarre siempre el cortasetos con las dos manos durante su uso. No lo utilice en caso de lluvia.
- Agarre el manillar trasero con su mano derecha y el manillar frontal con su mano izquierda. (Aplicable también a personas zurdas).
- Si el cortasetos se atasca debido a ramas gruesas o se obstruye por otra causa durante su funcionamiento, pare el motor inmediatamente.
- El cortasetos no está protegido contra descargas eléctricas. Disponga de una persona calificada para las tareas eléctricas y retire los alambres y cables cuando sea posible. Si todavía existen cables y/o alambres en la zona de trabajo, no use el cortasetos.
- Tenga especial cuidado cuando trabaje en una zona resbaladiza. Tenga cuidado también con los terrenos accidentados, los grilletes, raíces, zanjas o agujeros, podría tropezar o caer. No utilice el cortasetos con lluvia.
- Si existe algún problema como rotura en el filo de la cuchilla, etc., pare el funcionamiento inmediatamente y asegúrese que no falta ninguna pieza y que ninguna pieza está agrietada. Sustituya la cuchilla incluso si esta presenta grietas superficiales, aunque no esté dañada o desgastada.
- Ajuste el ángulo de la barra de corte en la posición que resulte menos cansada para usted. Use el arnés.
- Para prevenir incendios, no utilice el cortasetos en un lugar donde haya sedimento orgánico o exceso de lubricante.

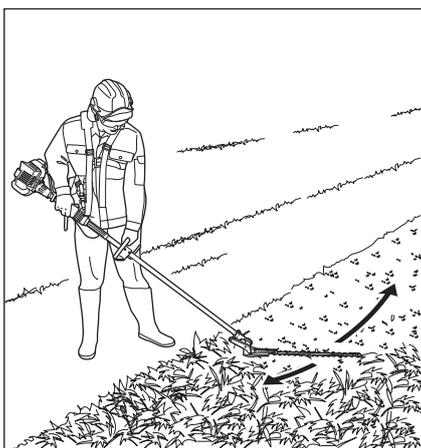
4.6 Ejemplos de Uso

A continuación se describen ejemplos específicos sobre como usar el cortasetos.

■ Ejemplo 1 (corte horizontal) (solo SSHH-L)

Use una barra de corte angulada.

Corte cerca del suelo, en posición de pie, pequeños arbustos tal y como se muestra en el dibujo.



■ Ejemplo 2 (corte vertical)

Use una barra de corte angulada.

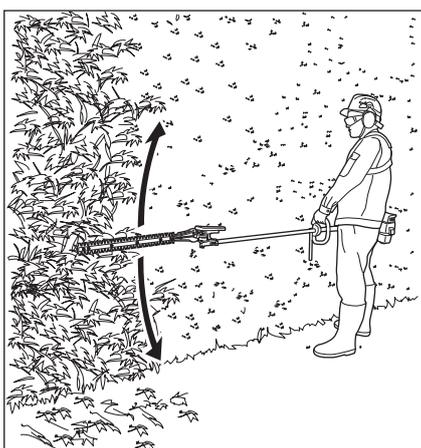
Corte de pie, sin colocarse justo en frente del seto, y a distancia en caso que haya plantas o flores en el suelo.



■ Ejemplo 3 (corte vertical)

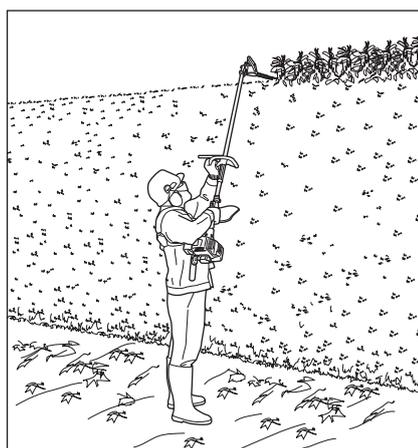
Use una barra de corte angulada.

Es posible obtener un radio grande de trabajo sin ayudas adicionales.



■ Ejemplo 4 (solo SSHH-L)

Use una barra de corte angulada. Como se muestra en el dibujo, mantenga el cortasetos en posición por encima de su cabeza, y muévelo a un lado y a otro en arco para sacar el máximo provecho al corte.

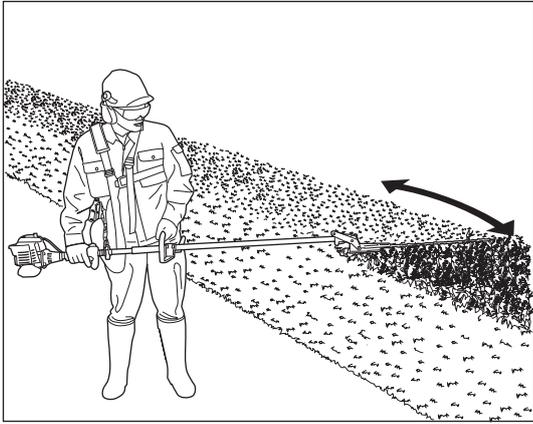


►► Nota

- Cualquier posición por encima de la altura de la cabeza produce cansancio y presenta peligro. Acorte el tiempo de trabajo cuando trabaje en esta posición.
- Ajuste el ángulo de la barra de corte al máximo, de esta forma se reduce la altura de la máquina y ésta se sostiene de una forma menos cansada (con arnés).

■ Ejemplo 5 (corte vertical)

Utilice una barra de corte recta. Corte sin permanecer directamente en frente del seto y manteniendo cierta distancia en caso de existir plantas, flores, etc.



▶▶ Nota

- No tire lo que ha cortado en un cubo de basura. Puede ser compostado.

4.7 Acciones después del Funcionamiento

Después de usar el cortasetos, tome las siguientes medidas.

- 1** En el interruptor de arranque/parada, seleccione la opción OFF para parar el motor.
- 2** Apriete todas las tuercas, pernos y tornillos excepto los que ajustan el carburador.
- 3** Almacene el cortasetos de acuerdo con “6. Almacenaje”.

5. Mantenimiento

⚠ ADVERTENCIA



Antes de realizar el mantenimiento, reparación o limpieza, apague el motor y desinstale el accesorio de la unidad motriz.

* Si el motor se pone en marcha durante la operación, la cuchilla de corte podría cortar manos o dedos.

No efectúe ningún mantenimiento o reparación que no sea lo descrito en el manual de instrucciones. Consulte a su distribuidor.

* En caso contrario, puede ocurrir un accidente.

Los productos necesarios para el mantenimiento del accesorio se describen a continuación. Para el mantenimiento de la unidad motriz, vea el manual de la unidad motriz.

5.1 Engrase

⚠ PELIGRO



Almacene la grasa en un lugar fuera del alcance de los niños.

Además, colóquela en un recipiente donde no pueda derramarse y asegúrese de distinguir el contenido del recipiente.

* Si se ingiere accidentalmente, la persona sufrirá malestar físico.

⚠ PRECAUCIÓN



No deseche la grasa en un río, mar o en el suelo.

*En caso contrario, dañará el medioambiente.



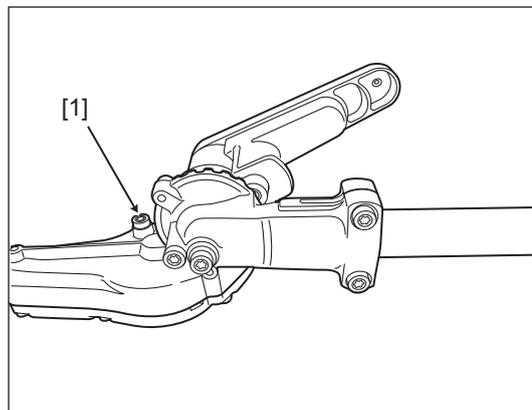
Utilice la grasa indicada.

* En caso contrario, el accesorio podría resultar dañado.

5.1.1 Engrase de la Caja de Transmisión.

Utilice OEST 2000EP para engrasar la caja de transmisión. El engrase debe ser realizado cada 25 horas de uso.

- 1** Retire el tapón [1] del engrasador, abriéndolo con la herramienta especial que se incluye en el equipamiento de la unidad motriz.
- 2** Engrase a través de la apertura del engrasador [1].
- 3** Coloque de nuevo el tapón [1] del engrasador con la herramienta especial que se incluye en el equipamiento de la unidad motriz.



5.1.2 Engrase de la Caja de Engranajes

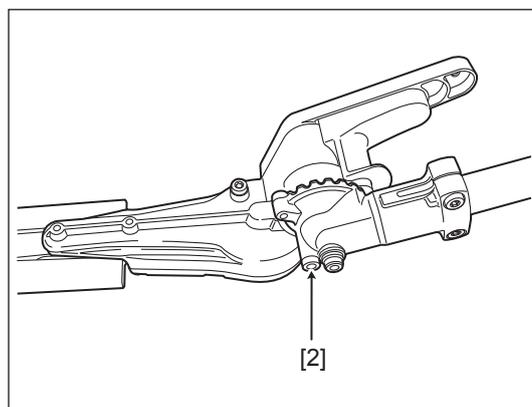
Use Agip LP2 para engrasar la caja de engranajes. El engrase debe ser realizado cada 25 horas de uso.

- 1** Retire el tapón [2] del engrasador con la herramienta especial que se incluye en el equipamiento de la unidad motriz.
- 2** Engrase a través de la apertura del engrasador [2].

►► Nota

- No ponga grasa en la caja de engranajes hasta el límite.

- 3** Coloque de nuevo el tapón [2] del engrasador con la herramienta especial.



5.2 Mantenimiento de la Cuchilla de Corte

⚠ ADVERTENCIA



Si la cuchilla de corte está excesivamente desgastada, doblada o cortada, sustituir el conjunto de cuchilla de corte por uno nuevo.

* En caso contrario, los trozos rotos de la cuchilla de corte podrían dispersarse causando serios daños.

⚠ PRECAUCIÓN



Cuando manipule la cuchilla de corte, use guantes.

* Si toca el borde de la cuchilla o la punta de la cuchilla afilada, manos o dedos podrían sufrir daños.

Si la operación de corte deja de ser efectiva, por ejemplo, la cuchilla se atasca frecuentemente con ramas, afíle o reemplace la cuchilla de corte.

1 Asegúrese que ninguna rama o hoja se instale en la cuchilla de corte.

Si alguna rama o hoja se engancha, retírela.

2 Quite las manchas de la cuchilla con un paño, etc.

Límpie la cuchilla de corte cuando sea necesario, luego aplique aceite.

▶▶Nota

- Asegúrese de limpiar la cuchilla. En caso contrario, polvo, virutas de madera, grasa, etc. se acumularán y secarán, impidiendo que el cortasetos funcione nuevamente.

3 Revise si la cuchilla de corte está desgastada o dañada.

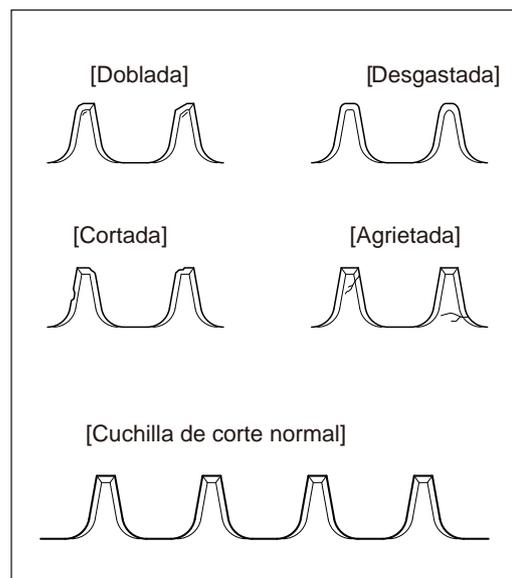
En el caso de que la cuchilla esté desgastada, doblada, cortada, agrietada, etc. contacte con el distribuidor para sustituirla.

4 Revise si la cuchilla de corte está deformada o si el borde está dañado.

Afloje los tornillos y tuercas de la cuchilla de corte cuando sea necesario, y luego apriételas otra vez de acuerdo a:

Par de Apriete: 7 N.m

Si el borde de la cuchilla de corte está dañado, contacte con el distribuidor para afilarla.



6. Almacenaje

⚠ PELIGRO



Almacene la grasa en un sitio fuera del alcance de los niños.

Consérvela en un recipiente, de forma que no se derrame, y asegúrese de distinguir el contenido del recipiente.

* Si se ingiere accidentalmente, la persona sufrirá malestar físico.

⚠ ADVERTENCIA



Cuando almacene el accesorio colgado del gancho del tapón del tubo, etc., no tire de él ni lo balancee.

O, colóquelo en un estante lo suficientemente resistente.

* En caso contrario, se caerá, causando graves daños.

⚠ PRECAUCIÓN



No deseche la grasa en un río, mar o en el suelo.

* De lo contrario, dañará el medio ambiente .



Cuando manipule el cortasetos, lleve guantes.

* Si toca el borde de la cuchilla o la punta del filo de la cuchilla, manos o dedos podrían resultar dañados.

Cuando almacene el cortasetos, coloque el protector a la cuchilla de corte.

* En caso contrario, podría causar graves lesiones debido al contacto de la cuchilla de corte, o bien debido a la caída del accesorio..

Cuando almacene el cortasetos, hágalo en un lugar fuera del alcance de los niños y animales.

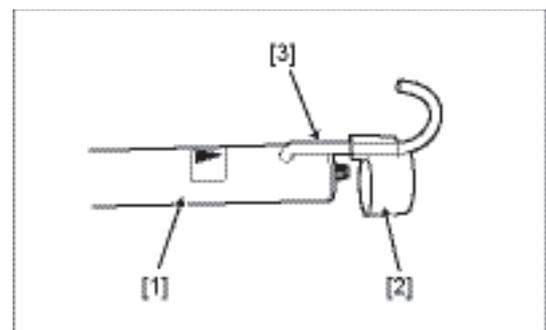
* En caso contrario, podría causar graves lesiones debido al contacto de la cuchilla de corte, o bien debido a la caída del accesorio.

Después del trabajo o cuando almacene el accesorio, siga las instrucciones a continuación.

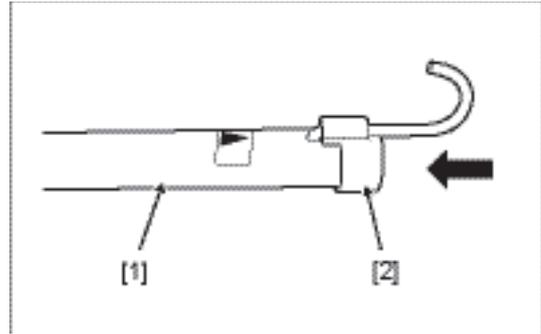
Para acciones a realizar después de trabajar con la unidad motriz o su forma de almacenaje, consulte el manual de la unidad motriz.

1 Desinstale el accesorio de la unidad motriz.

2 Inserte el gancho [3] del tapón del tubo [2] en el agujero del tubo del eje [1]



- 3** Ponga el tapón del tubo [2] en el tubo del eje [1].

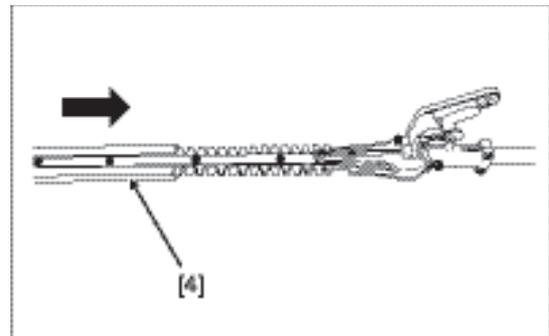


- 4** Póngase guantes antes de la limpieza.

- 5** Limpie y revise la cuchilla de corte de acuerdo con “5.2 Mantenimiento de la Cuchilla de Corte.”

- 6** Limpie la suciedad y manchas con un paño, etc.

- 7** Coloque el protector a la cuchilla de corte [4].



- 8** Almacene el cortasetos en los siguientes lugares.

- (a) Sitio cerrado.
- (b) Lugar alto fuera del alcance de los niños o cualquier otra persona no autorizada.
- (c) Lugar seco, fresco y oscuro.

7. Eliminación de Residuos

Para la eliminación de residuos, infórmese sobre los estándares y regulaciones de su región. Si tiene alguna duda, contacte con el distribuidor.

8. Solución de Problemas

En caso de problemas, siga las indicaciones descritas a continuación.

⚠ PELIGRO



Cuando necesite solucionar un problema, apague el motor y luego desinstale el accesorio de la unidad motriz.

* Si el motor empieza a funcionar durante la operación, la cuchilla de corte podría cortar manos o dedos.

Problema	Causa	Medidas
El cortasetos no arranca.	Hay poco o no hay carburante.	Repueste o sustituya el combustible como se detalla en el manual de la unidad motriz.
	El motor no funciona.	Vea el manual de la unidad motriz.
	El interruptor de arranque/parada está en posición "off".	Ponga en posición "on" el interruptor de parada/arranque.
La potencia de salida no es suficiente.	El cable del acelerador no está bien ajustado.	Vea el manual de la unidad motriz.
	El motor no funciona.	Vea el manual de la unidad motriz.
La vibración es demasiado grande.	La instalación del accesorio no es correcta.	Contacte con el distribuidor.
	El accesorio no está bien instalado a la unidad motriz.	Revise la instalación.
	El accesorio no está bien sujeto a la unidad motriz.	Contacte con el distribuidor.
	El tubo del eje está doblado.	Contacte con el distribuidor..
El escape hace más ruido de lo normal.	El motor no funciona.	Vea el manual de la unidad motriz.
La cuchilla está desafilada.	El accesorio no está instalado a la unidad motriz apropiada.	Instálelo a una unidad motriz apropiada.
	La cuchilla de corte tiene desgaste.	Contacte con el distribuidor.
La cuchilla no se para, aún cuando se reduce la velocidad del motor.	El motor no funciona.	Vea el manual de la unidad motriz.
La cuchilla no se mueve, aún cuando se incrementa la velocidad del motor	El tubo del eje está roto.	Contacte con el distribuidor.
	El equipo está desgastado.	Contacte con el distribuidor.
El cortasetos no se para.	El motor no funciona.	Vea el manual de la unidad motriz.

9. Servicio Post-Venta

Para reparaciones, método de manipulación o limpieza, contacte con el distribuidor.

■ Cuando requiera una reparación.

En caso de problemas, trate de averiguar la causa y tome las medidas de acuerdo con “8. Solución de problemas”. Si el problema no se soluciona, contacte con el distribuidor.

■ Contacto para Reparaciones

Contacte con el distribuidor que le suministró el cortasetos para repararlo.

Escriba el N° de serie (Vea “2.4 Localización del Código de Modelo y N° de serie”) en el espacio abajo. Necesitará el número de serie para pedir piezas de recambio y hacer consultas técnicas o de garantía.

Información necesaria	
Nombre del producto	Accesorio cortasetos
Código de modelo y N° de serie	SHLE - SHLU - SHSE - SHSU -
Fecha de compra	
Nombre del distribuidor donde adquirió el producto	
Descripción de la avería	(Proporcione información detallada)

10. Datos Técnicos

		Modelo	SSHH-L (Europa)		SSHH-S (Europa)	
			Unidad Motriz	UMC425E	UMC435E	UMC425E
		Manillar	SIMPLE	SIMPLE	SIMPLE	SIMPLE
a)	Peso (sin protección y unidad motriz)	kg	2,6		2,2	
	Largo (sin protección y unidad motriz)	mm	1400		895	
	Accesorios de corte (diámetro de las cuchillas)	mm	550		550	
b)	Nivel de vibraciones (según la norma EN ISO 22867) Aplicable sólo en Europa	Frontal m/s ²	7,0	5,9	5,9	6,9
		Incertidumbre de medida	2,8	2,4	2,4	2,8
		Trasera m/s ²	4,5	4,1	4,4	4,2
		Incertidumbre de medida	2,3	2,1	2,2	2,1
	Nivel de vibraciones (según la norma EN ISO 22867) Aplicable sólo en Europa Usar con SSES-L (Extensión del tubo)	Frontal m/s ²	3,5	3,7	-	-
		Incertidumbre de medida	1,7	1,8	-	-
		Trasera m/s ²	6,2	5,8	-	-
		Incertidumbre de medida	2,5	2,3	-	-
c)	Nivel de presión acústica (de conformidad con 2006/42/EC) Aplicable sólo en Europa	dB(A)	90	92	90	92
		Incertidumbre de medida	1	2	1	2
d)	Nivel de potencia acústica (según las directivas 2000/14/EC) Aplicable sólo en Europa	dB(A)	101	104	101	104
		Incertidumbre de medida	1	2	1	2

Modelo		SSHH-L (Australia)		SSHH-S (Australia)	
		UMC425U	UMC435U	UMC425U	UMC435U
Unidad Motriz		UMC425U	UMC435U	UMC425U	UMC435U
Manillar		SIMPLE	SIMPLE	SIMPLE	SIMPLE
a)	Peso (sin protección y unidad motriz)	kg	2,6	2,2	
	Largo (sin protección y unidad motriz)	mm	1400	895	
	Accesorio de corte (diámetro de las cuchillas)	mm	550	550	

Declaración de Conformidad CE (Aplicable sólo en Europa)

Fabricante NIKKARI CO.,LTD.
Dirección 465-1,Saidaiji-Kawaguchi,Higashi-ku,Okayama,704-8125
País JAPÓN

Tipo Accesorio cortasetos
Modelo / No. de serie SSHH-L SHLE-1000001 ~
SSH-S SHSE-1000001 ~

Declara, que la siguiente maquinaria cumple con todos los requisitos
esenciales en materia de salud y seguridad de la Directiva EC

2006/42/EC
2004/108/EC
2000/14/EC modificada 2005/88/EC

Se han aplicado las siguientes normas

EN ISO 12100:2010
EN ISO 10517:2009
EN ISO 14982:2009

Unidad motriz aprobada

UMC425E
UMC435E

Nivel de potencia acústica garantizada (de conformidad con 2000/14/EC)

Uso con UMC425E 102 dB(A)
Uso con UMC435E 106 dB(A)

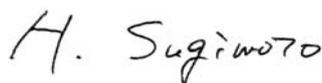
Emitida:

El 1 de Octubre de 2012

Nombre y título de la persona que firma: Hiroshi Sugimoto

Presidente

Firma del fabricante



Persona autorizada a cumplimentar el documento técnico

Honda Motor Europe Ltd. Aalst Office
Wijngaardveld 1 (Noord V), 9300 Aalst
Bélgica

